

From: "Rodriguez-Trenchs Landa, Teresa" <email address redacted>
To: Fiona Marshall,
Cc: Aarhus Punto Focal, "Eiriz Gervas, Gonzalo Maria", "Gomez-Jover Torregrosa, Maria Luz", "Garcia Martinez, Susana" <email addresses redacted>
Date: 22/09/2016 11:40
Subject: Re: C99 (Spain) - Catalonia's Publication Criteria for Public Notices regarding Environmental Permits

Dear Fiona, please find below a non official translation into English. If there were any amendment, I will let you know

Kind regards

Teresa Rodríguez-Trenchs Landa
Consejera de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente.
Misión Permanente de España ante las Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales.
Avenue Blanc 53.
1202 Ginebra, Suiza.
Tel: +41 22 909 28 30

"The criteria for publication of public information notices on environmental authorizations is not a legal document but an internal instruction from hierarchy to the different units who deal with the dossiers. However, we underline that Article 36 of Law 21/2013 on environmental assessment, in paragraph 2, lays down in detail, in this case as regulatory, the minimum requirements and the content of public information notices. Keep in mind that the list of projects to which this rule applies is equivalent to the one in Annex 1 of the Aarhus Convention.

Therefore, we understand that the national regulation of public information notices respects the Aarhus Convention and the 2014 instruction approves models and gives common criteria to different units to apply and interpret the rules.

We hope this answer to be satisfactory to the Committee ".

From: "Rodríguez-Trenchs Landa, Teresa" <email address redacted>
To: "Fiona.Marshall@unece.org",
Cc: Aarhus Punto Focal, "Gomez-Jover Torregrosa, Maria Luz", "Eiriz Gervas, Gonzalo Maria", "Garcia Martinez, Susana" <email addresses redacted>>
Date: 22/09/2016 10:49
Subject: RV: C99 (Spain) - Catalonia's Publication Criteria for Public Notices regarding Environmental Permits

Dear Ms Marshall,

I am writing to you on behalf of the Aarhus Focal Point in Spain to give you reply in due time to your question on Catalonia's Publication Criteria for Public notes regarding environmental permits, because there is a new Aarhus focal point who is not authorized in the system yet

Please, find below the reply to your question.

Thank you very much

Teresa Rodríguez-Trenchs Landa
Counsellor for Agriculture, Food and Environmental Affairs
Spanish Mission to International Organizations
Avenue Blanc 53.
1202 Ginebra, Suiza.
Tel: +41 22 909 28 30

"Los criterios de publicación de los anuncios de información pública de las autorizaciones ambientales no son un documento normativo sino una instrucción interna dirigida por los superiores jerárquicos a las diferentes unidades que tramitan los expedientes. Ello, no obstante, debemos destacar que el artículo 36 de la Ley 21/2013, de evaluación ambiental, en su apartado 2, establece de manera detallada, ésta sí, con carácter normativo, los requisitos mínimos y el contenido de los anuncios de información pública. Hay que tener en cuenta que la relación de proyectos a los que es de aplicación esta norma es equivalente a la que aparece en el anexo 1 del Convenio de Aarhus.

Por lo tanto, entendemos que la regulación nacional de los anuncios de información pública es respetuosa con el convenio de Aarhus y la instrucción de 2014 lo que hace es aprobar modelos y dar criterios comunes a las diferentes unidades para aplicar e interpretar la normativa.

Esperamos que esta contestación sea satisfactoria para el Comité".